



# MyTime DCF Wanduhr

Art. No. 9620318 CM3000  
9620318 GYE000  
9620318 MGU000



**DE BEDIENUNGSANLEITUNG**



Fig. 1



Batterie nicht im Lieferumfang enthalten.

Fig. 2



## ZU DIESER ANLEITUNG



Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten. Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

Dieses Produkt dient ausschließlich der privaten Nutzung.

## ALLGEMEINE WARNHINWEISE



### ERSTICKUNGSGEFAHR!

Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!



### GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!



### BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

### ! HINWEIS!

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen, Erschütterungen, Staub, dauerhaft hohen Temperaturen oder extremer Feuchtigkeit aus. Dies kann zu Fehlfunktionen, Kurzschlüssen, Beschädigung der Batterien und Bauteile führen.

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschied-

lich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieses Modell ist in den nachfolgend aufgeführten Modellvarianten erhältlich. Die Funktionalitäten und technischen Daten sind identisch, sie unterscheiden sich nur im Design/in der Farbgebung.

9620318 CM3000:

MyTime DCF Wanduhr, schwarz

9620318 GYE000:

MyTime DCF Wanduhr, weiß

9620318 MGU000:

MyTime DCF Wanduhr, anthrazit

## LIEFERUMFANG (Fig. 1)

- Wanduhr
- Bedienungsanleitung

Erforderliche Batterien:

1 x 1.5V Batterie (Size AAA/LR03).

Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.

## TEILEÜBERSICHT

### Wanduhr

1. Ziffernblatt
2. Uhrzeiger (Stunden, Minuten)
3. Aufhängevorrichtung
4. M.SET-Taste
5. RESET-Druckknopf
6. Batteriefach

## INBETRIEBNAHME/STROMVERSORUNG

1. Entfernen Sie den Sicherungsstift aus dem Funkuhrwerk. Die Uhr kann erst betrieben werden nachdem der Stift entfernt wurde.
3. Setzen Sie eine Batterie (1.5V, AAA/LR03) in das Batteriefach (8) ein.



## EINSTELLEN DER UHRZEIT

### ! HINWEIS!

Mit dem Empfang des DCF-Zeitsignals wird die Uhrzeit entsprechend der mitteleuropäischen Zeitzone (MEZ) eingestellt. Auch die Umstellung von Sommer- auf Winterzeit (und umgekehrt) erfolgt hierfür automatisch. Andere, abweichende Zeitzonen können nur manuell eingestellt werden.

### Automatische Zeiteinstellung per DCF-Signals

Nach dem Einlegen der Batterie wird die Uhrzeit automatisch per DCF-Funksignal eingestellt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Während dessen drehen sich die Uhrzeiger mehrmals mit Unterbrechung bis schließlich die korrekte Uhrzeit angezeigt wird.

### Manuelle Zeiteinstellung

#### ! HINWEIS!

Die manuelle Zeiteinstellung ist erforderlich, wenn die Funk-Wanduhr außerhalb des Empfangsbereichs des DCF-Signals betrieben werden soll.

1. Drücken Sie die SET-Taste (5) mit einem spitzen Gegenstand (z.B. Kugelschreiber) etwa 3 Sekunden lang.
2. Sobald der Minutenzeiger zu laufen beginnt, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen:
  - Drücken Sie die SET-Taste kurz, um die Uhrzeit in Minutenschritten einzustellen.
  - Halten Sie die SET-Taste gedrückt, um die Uhrzeit kontinuierlich zu verstellen.
3. Wenn die SET-Taste nicht mehr betätigt wird, wird die eingestellte Uhrzeit automatisch übernommen und der Modus der manuellen Zeiteinstellung verlassen.

## MONTAGE/POSITIONIERUNG

### ! HINWEIS!

Achten Sie stets auf eine sichere Montage bzw. einen sicheren Stand. Ein Herunterfallen des Geräts kann zu schweren Schäden führen, für die der Hersteller keine Garantie übernimmt!

Die Wanduhr lässt sich über die Aufhängevorrichtung (3) an der Wand montieren.

## FEHLERBEHEBUNG

### Verbindungsstörung

Funksignale anderer Haushaltsgeräte wie Türklingeln, Sicherheits- und Eingangskontrollsystemen können störenden Einfluss auf dieses Gerät nehmen und so vorübergehende Fehlfunktionen verursachen. Das ist völlig normal und stellt keine grundsätzliche Beeinträchtigung der Funktionalität dar. Die Übertragung des Funksignals wird nach Beseitigung der Störquelle sofort wieder aufgenommen.

### Andere Fehlfunktionen

Reagiert die Funk-Wanduhr nicht mehr auf Tastenbetätigungen oder treten andere Funktionsprobleme auf, führen Sie die nachfolgenden Schritte aus.

#### ! HINWEIS!

Hierbei werden alle bisher empfangenen DCF-Daten gelöscht.

1. Drücken Sie den RESET-Druckknopf (6) mit einem spitzen Gegenstand (z.B. Kugelschreiber).
2. Die Zeiger laufen in die Empfangsposition (12:00 Uhr) und die Funk-Wanduhr unternimmt einen Empfangsversuch für das DCF-Signal.
3. Warten Sie etwa 2-5 Minuten, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit! Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit der Artikelnummer 9620318 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [http://www.bresser.de/download/9620318000000/9620318000000\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/9620318000000/9620318000000_CE.pdf)



## Garantie

Die reguläre Garantiezeit für dieses Produkt beträgt 5 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg (Kassenbon/Rechnung) als Nachweis für den Kauf sorgfältig auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Fachmarkt vor Ort angenommen. Alternativ können Sie per Email unter **service@bresser.de** Kontakt mit der Servicestelle aufnehmen. Hier erhalten Sie detaillierte Informationen zu einer möglichen Retoure. Im Garantiefall erhalten Sie in jedem Fall ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Die Entscheidung, ob eine Reparatur oder ein Tausch des Gerätes erfolgt, obliegt dem Garantiegeber.

Die Garantie erlischt, wenn am Kaufgegenstand entstandene Mängel auf folgende Umstände zurückzuführen sind:

- nicht sachgemäße Benutzung
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch Eigenverschulden und/oder nicht autorisierte Dritte
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch den Käufer und/oder Dritte
- Reparaturen oder Abänderungen, die von fremder Seite ohne unsere Beauftragung vorgenommen wurden
- Veränderungen oder Beschädigungen infolge höherer Gewalt (Unwetter, Hagel, Feuer, Stromausfall, Blitzschlag, Überschwemmung, Schneeschaden, Frosteinwirkung und sonstige Einwirkung durch Tiere, usw.)

Die Garantie erlischt ferner, wenn ein beschädigter und/oder unleserlicher oder unvollständiger Kaufbeleg vorgelegt wird.

Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche, deren Inanspruchnahme kostenlos ist, bleiben hierdurch unberührt.

Garantiegeber ist die BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Deutschland.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein defektes Gerät zwecks Reparatur zu übersenden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sie erhalten vor Ausführung der Reparatur einen Kostenvoranschlag von uns.

### **Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:**

Nehmen Sie vor einer Rücksendung per Email unter [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de) Kontakt mit der Servicestelle auf! Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung. Füllen Sie die Retourenmeldung (siehe Rückseite) aus und legen Sie diese zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs der Sendung bei. **Unfrei-Sendungen können nicht angenommen werden!**

Servicestelle: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Deutschland



# RETOURENMELDUNG

RETURNS FORM / DÉCLARATION DE RETOUR / RETOURMELDUNG / NOTIFICA DI RINVIO / NOTA DE DEVOLUCIÓN / RELATÓRIO DE DEVOLUÇÃO  
ΔΕΛΤΙΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ / RETURNERINGSFORMULAR / RETURMEDDELANDE / PALAUTUSSAATE / HLÁŠENÍ O VRÁČENÍ / FORMULARZ ZWRÓTÓW  
OBRAZEC ZA POVRATNO POŠILJKO / HLÁŠENIE O VRÁTENÍ / VISSZAKÜLDÉSI SZELVÉNY / FORMULAR DE RETURNARE  
PRIJAVA ZA POVRATNO SLANJE / IADE BILDIRISI / ФОРМУЛЯР ЗА ВРЪЩАНЕ НА СТОКА / ИЗВЕЩЕНИЕ О ВОЗВРАТЕ

## Name, Vorname

Surname, first name / Nom, prénom / Achternaam, voornaam / Cognome, nome / Apellido, nombre / Apelido, nome / Επίθετο, όνομα / Fornavn, efternavn / Namn, förnamn / Nimi, etunimi  
Jméno, příjmení / Nazwisko, imię / Ime, Meno, priezvisko / Vezetéknév, keresztnév / Nume, prenume / Prezime, ime / Soyadı, Adı / Фамилия, Имя / Фамилия, Имя

## Straße, Hausnr.

Street, house no. / Rue, numéro de rue / Straat, huisnummer / Via, n° civico / Calle, Número / Rua, número / Οδός, Αρ. / Vej, husnummer / Gata, nr. / Jakeluosoite / Ulice, číslo domu  
Ulica i numer domu / Ulica, hišna št. / Ulica, číslo domu / Utca, házszám / Strada, numărul / Ulica, kućni broj / Cadde, Bina No. / Улица, Номер. / Улица/№ дома

## PLZ, Ort

Postcode, city / CP, commune / Postcode, woonplaats / CAP, Località / C.P., Localidad / CP, Local / T.K., Πόλη / Postnummer, by / Postnr, ort / Postnumero ja -toimipaikka / PSČ, obec  
Kod pocztowy i miejscowość / Poštna št., kraj / PSČ, obec / Postai irányítószám, Helység / Cod poștal, localitate / P. Br., mjesto / PK, Yer / Пощенски код, Населено място  
Индекс, нас. пункт

## Telefon

Telephone / Téléphone / Telefoon / Telefono / Teléfono / Telefone / Τηλέφωνο / Puhelin / Telefon / Телефон

## E-mail

## Produktbezeichnung

Product name / Désignation du produit / Productnaam / Descrizione del prodotto / Denominación del producto / Designação do produto / Ονομασία προϊόντος / Produktbetegnelse /  
Produktbezeichnung / Tuote / Oznáčení produktu / Nazwa produktu / Oznaka izdelka / Oznaczenie produktu / A termék megnevezése / Denumirea produsului / Naziv proizvoda / Ürün Tanımı /  
Наименование на продукта / Название изделия

## Transaktions-/RMA-Nr.\*

Transaction no. or RMA no. / N° de dossier / Referentienr. / Numero pratica / N.º de expediente / N.º processo / Κωδ. συναλλαγής / Sagsnummer / Fallets nr / Käsittelyno. / Č. případu  
Nr. zdarzenia / Št. postopka / Č. případu / Műveletszám / Nr. procedură / Broj za obradu. / Olay No. / Πορεδен номер. / № операции

## Kaufdatum

Date of purchase / Date d'achat / Aankoopdatum / Data d'acquisto / Fecha de compra / Data de compra / Ημ/νία αγοράς / Købsdato / Køpedatum / Ostorpäivä / Datum koupě  
Data zakupu / Datum nakupa / Dátum kúpy / Vásárlás dátuma / Data cumpărării / Datum kupovine / Satin alma tarihi / Дата на покупка / Дата покупки

## Kurze Fehlerbeschreibung

Short description of defect / Courte description du problème / Korte probleemomschrijving / Descrizione sintetica dell'anomalia / Descripción breve del error /  
Breve descrição da avaria / Σύντομη περιγραφή του προβλήματος / Kort beskrivelse af fejlen / Kortfattet felbeskrivning / Vian lyhyt kuvaus / Stručný popis závady  
Krótki opis usterki / Kratek opis napake / Stručný popis poruchy / Rövid hibaleírás / Scurtă descriere a defecțiunii / Kratak opis pogreške / Kisa kusur tarifi  
Кратко описание на проблема / Краткое описание неисправности

## Unterschrift

Signature / Handtekening / Firma / Assinatura / Υπογραφή / Underskrift / Allekirjoitus / Podpis / Aláírás / Semnătură / Potpis / Ímza / Подпис / Подпись

## Ihr Händler

Your dealer / Votre vendeur spécialisé / Uw speciaalzaak  
Il rivenditore / Su proveedor / Ο προμηθευτής σας  
Din forhandler / Din återförsäljare / Laitteen myyjä  
Váš odborný dodavatel / Państwa sprzedawca  
Vaš strokovni trgovec / Váš špecializovaný dodávateľ  
Ön kereskedő / Dealerul dvs. / Váš struční trgovac  
Sizin satıcı kuruluşunuz / Вашият продавач / Ваш дилер :

Name/Nom/Naam/Nome/Nombre/Όνομα/Jméno/Nazwisko/Názov/Име

Adresse/Address/Adres/Indirizzo/Dirección/Endereço/Διεύθυνση/Adresa/Адрес

Land/Country/Pays/Paese/País/Χώρα/Stát/Kraj/Krajiny/Държава

Telefon/Telephone/Téléphone/Telefoon/Telefono/Teléfono/Telefone/τηλέφωνο/Telefonni/Telefón/Телефон

E-Mail/Е-мейл

\*produktabhängig, erhält Ihr Händler ggf. bei Retourenanmeldung / dependent on the product being returned your dealer may receive a returns notification / reçu le cas échéant et en fonction du produit par votre distributeur en cas de demande de retour de  
marchandise / afhankelijk van het product is uw dealer verantwoordelijk voor de retourenmelding / in base al tipo di prodotto, fornito al concessionario nel caso di avviso di reso / en función del producto, si lo recibe su distribuidor o en caso de notificación de  
devolución / em funcão do produto, o seu distribuidor recebe event. notificação de envio / abhängig von to prodokt o dímátoz je váš obchodník odpovědný za hlášení o vracení zboží / afhankelijk af produktet modtager din forhandler i givet fald en returneringsklittering /  
produktbeteend, får din återförsäljare ev. vid returrenämäl / tuotekohtainen, myyjä saa tarvittaessa ilmoitettua palautuksesta / v závislosti na výrobku, dostane váš prodejce případně při nahlášení vrácení / w zależności od produktu, Państwa sprzedawca  
może otrzymać przy zgłoszeniu zwrotu / odvisno od izdelka, prejme vaš trgovec, če potrebno, prijavilo izdelka / v závislosti od výrobku, dostane váš predajca prípadne pri nahlásení vrátenia / termékétől függ, az Ön kereskedője kapja adott esetben visszaküldés  
esetén / în funcție de produs, obține de dealerul dvs. la înregistrarea pentru returnare / ovisno o proizvodu, prima Vaš trgovac, eventualno prilikom prijave povrata / Sizin konuslu ürüne bağlı olarak sizin satıcı kuruluşunuza bir tade bildirisi gönderilmektedir /  
в зависимости от продукта, получают се от Вашего продавца, в случае на връщане на продукта за смяна / в зависимости от продукта, продавец получает в своем случае при поступлении счета за обратную доставку



---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)



@BresserEurope



Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Manual\_9620318000000\_MyTime-DCF-Wall-clock\_de\_BRESSER\_v122023a